81ème ANNEE — N° 1816 — Paraît le Samedi — SAMEDI 4 AVRIL 1981

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

ADMINISTRATION-REDACTION : Rue de la Coste — ☎ 61.05.34 04200 SISTERON (Alpes de Haute-Provence) Rédacteur : Richard GOGLIO Directeur : René GOGLIO

TARIF DES ANNONCES H.T. (la ligne) : Annonces Légales ..... 10,50 F Demande d'emploi ..... 8,50 F Offre d'emploi ..... 10,50 F Autres rubriques ..... 11,50 F Autres Annonces : On traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le numéro 53.442

LES ABONNEMENTS SONT PAYABLES D'AVANCE — Tout changement d'adresse : JOINDRE 5,00 FRANCS

LE NUMERO : 1,00 F ABONNEMENT UN AN : 50,00 F C.C.P. 2788 38 Z Marseille au nom de Imprimerie Nouvelle S.A.R.L.

La Chronique de José Mirval...

LE THEATRE

Création
« d'Aventure à Monté-Carlo »
Opérette de Francis Lopez

Toute nouvelle œuvre du célèbre compositeur est attendue avec impatience et curiosité par ses nombreux « fans ». D'emblée, nous donnerons l'opinion d'une salle enthousiaste : « C'est un succès, digne de ses devanciers !»

Ce 16 mars, c'était la première officieuse ; ce 20 mars, c'était la création officielle... et le retour de Georges Guétary. Qui ne l'a pas applaudi ? Guétary, pseudonyme artistique de Lambros, bien que d'origine grecque, est né en Egypte. Après des études au Conservatoire, il devient l'élève de Ninon Vallin, la réputée cantatrice de l'Opéra de Paris. Jeune chanteur, il fait partie de l'orchestre de Jo Bouillon. Mistinguett, l'ayant remarqué à l'A.B.C., en fera un de ses boys au Casino de Paris ; il chantera en duo avec elle : « Avez-vous vu Hubert ? ». En 1942, Lambros se réfugie à Saint-Jean de Luz dans la propriété du violoniste Jacques Thibaud dont l'oncle de Georges : Tasso Janopoulo est l'accompagnateur ; l'artiste est engagé, à Toulouse, dans l'Orchestre Frédo Gardoni. Dés lors, il prend le nom de Guétary, petit village de la côte basque. Il crée la chanson « Robin des Bois » de Lopez. A Paris, Guétary connait des triomphes avec les opérettes de Francis : le 17 décembre 1950, création, au Châtelet, de « Pour Don Carlos », livret de Mouezy-Eon et Raymond Vincy ; la distribution était complétée par Fernand Sardou, Jack Claret, Pierjac, Maria Lopez, Colette Hérent, sans oublier les ballets lumineux de Viviane Deck ; le 30 décembre 1952, à l'A.B.C, première de « La Route fleurie » de Raymond Vinci. Les camarades de Guétary se nomment : Bourvil, Claude Avel et Annie Cordy ; le succès de cette œuvre est tellement prodigieux qu'elle ne finira sa carrière à l'A.B.C qu'avec les vacances de l'année 1956. Et voilà qu'en 1981, Guétary réapparait à Paris, sur la scène du théâtre Renaissance Francis Lopez avec « l'Aventure à Monte-Carlo », le livret dû à Claude Dufresne, les Lyrics à Daniel Ringold, se basent sur les réalités d'aujourd'hui : le pétrole qui est un des avatars actuels de la France (comme celà l'est d'ailleurs pour tous autres pays autres que ceux des heureux producteurs). Georges Terry, chanteur célèbre, se produisant à Monte-Carlo, doit, à la demande de son ancien chef du 2ème bureau qui le sauva à Dien-Bien Phu, s'éfforcer un contrat avantageux de pétrole, convoité par les Américains et les Russes qui ont délégué, à cet effet les plus séduisants agents. Georges y réussira grâce à la fille de l'émir qui s'est amourachée de lui.

La partition de Lopez(*) est très importante. Qui s'en plaindrait ? nous vous assurons que le public applaudit chaleureusement chaque morceau de mélodie populaire, ponctuée par des rythmes vigoureux. Parmi ces morceaux, citons au premier acte : « Grand Prix de Monaco », « Mon ami, mon ami » (Ce morceau est curieux : par son inspiration, son texte et tout particulièrement sa mélodie, il reprend : « Quant on est deux amis » de « Le chanteur de Mexico ». Lopez a-t-il voulu rendre ainsi un hommage discret à son à notre cher Mariano). Suivent : « Pour être un espion », très drôle, avec son refrain qui ne reprend que la syllabe : « Pion, Pion, Pion ! » ; Après « je suis l'émir », voici les airs « Les filles de l'Amérique sont libérées », « Les Filles d'Afrique », « Les Filles des Tropiques », suivant un air particulièrement bien venu : « Un petit flirt » et, tout aussi applaudi « Me voilà reparti pour un nouvel amour » et « Un petit baiser par ci, un petit baiser par là », un duo très apprécié après l'air « Libre », l'acte se termine par « Monte-Carlo » très entrainant.

Au deuxième acte, nous relevons : « Est-ce vraiment celà ce qu'est l'amour ? », « Mon émir, on est là pour vous faire plaisir », « Belinda » (très jolie mélodie), « Kali », danse grecque, « La Vie passera », « L'Amour est un magicien » pour se terminer par le triomphal « Monte-Carlo, c'est le plaisir des vacances ». Ajoutons encore que Lopez a parsemé son œuvre de quatre ballets très bien enlevés par les Ballets de Jean Guelis avec Lucien Calixte, Nelly Breida, Sarah Christensen, Michele Le Bihan et Francine Robineau.

Quant à l'interprétation, le public a été ravi de retrouver Georges Guétary, très en forme, svelte, élancé, élégant, voix toujours superbe. Sa digne partenaire est Julie Land, dans le rôle de Belinda, la fille de l'émir ; curiosité, les prénoms des trois héroïnes commencent par B : Belinda, déja nommée, Barbara (l'espionne américaine, incarnée par Michèle Mellory) et Bambella (espionne soviétique sous les traits de Josie Gradel). Bien charmant trio de jeunes femmes !

Soulignons les qualités transcendantes du fantaisiste Jacques Filh (dans le rôle de Fifi), l'émir Paul Mercey, André Dupon dans son rôle homonyme et il serait injuste de ne pas nommer les garçons : Claude Juan, Alain Carcy, Richard Finelle qui sont dynamiques à souhait, et Monique Lefebvre.

Si l'orchestre est peu nombreux (où le placerait-on ?), la qualité supplée à la quantité. Félicitons-en musiciens et leur chef Charly Oleg.

«Aventure à Monte-Carlo » ne quittera pas de sitôt l'affiche. Les décors d'André Pellegry sont fastueux ; les costumes de Anja Lopez ravissants.

ELEVAGE DE LA CHATAIGNIERE
BERGERS ALLEMANDS DE HAUTE SELECTION
Grandes origines - Inscrits au L.O.F. - Tatoués - Vaccinés - Contrôle vétérinaire
CHIOTS ELEVES EN PLEIN AIR
Domaine de la Colle - Haut-Mézien 04200 Sisteron - Tél. h. repas ou après 20 h. : (92) 61.26.72
Membre SCBA n° 0077313

SAMEDI 11 AVRIL 1981
Grande Foire

OFFICES RELIGIEUX DE LA SEMAINE SAINTE

A Sisteron :

Dimanche des Rameaux : 12 avril à 10 h 25 : Bénédiction des Rameaux devant la Cathédrale, suivie de la Messe de la Passion. Autres messes : 18 h 30 (le samedi), et 8 h 30.

Mercredi 15 avril à 20 h 45 : Célébration de la Réconciliation.

Jeudi Saint 16 avril : Fête de l'Eucharistie, messe à 19 h.

Vendredi Saint 17 avril à 19 h : Célébration de la Mort du Christ.

Samedi Saint 18 avril à 16 h 30 : Célébration pénitentielle. A 21 h : Office de la Nuit Pascale et messe de la Résurrection.

Dimanche de Pâques : messes à 8 h et 10 h 30.

Dans le secteur :

Samedi 11 avril, 18 h à Peipin : messe des Rameaux.

Dimanche 12 avril : Bénédiction des Rameaux et messe à 9 h 30 à Châteauneuf-Val-Saint-Donnat et à Saint-Vincent-sur-Jabron ; à 11 h à Salignac et à Valbelle.

Jeudi Saint 16 avril : à 17 h 30 : messe à Saint-Vincent-sur-Jabron.

Vendredi Saint 17 avril : à 18 h à Peipin : Célébration de la Mort du Christ.

Pâques 19 avril: Messes de la Résurrection à 9 h 30 : Noyers, Valernes, Les Omergues ; à 11 h: Peipin, Mison, St-Vincent-sur-Jabron ; à 15 h 30 : Authon ; à 16 h 30 : Le Forest ; à 17 h : Saint-Geniez ; à 18 h : Entrepierres.

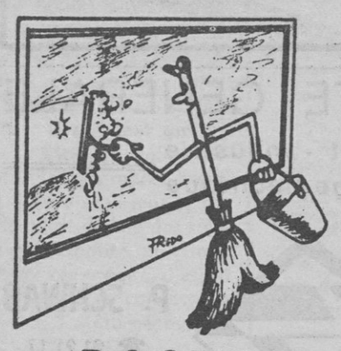
Dimanche 13 avril : à 9 h 30 : La Silve ; à 11 h : Lange.

TRES BEAU CONCERT J.M.F JEUDI 26 MARS A L'ALCAZAR.

J.J. Kantorow, accompagné de la charmante et talentueuse pianiste Naoko Oshima, s'est surpassé ce soir-là devant un public plus nombreux que d'habitude.

Il a su mettre en valeur son « stradivarius » et faire revivre les sonates de J.M. Leclair, C. Franck, V. Paganini, et les courtes pièces de F. Kreisler et G. Kroll. Les danses roumaines de B. Bartok et le Tzigane de Ravel ont enchanté le public.

L'Antenne J.M.F invite les mélomanes de Sisteron à se tenir au courant par la presse pour les concerts à venir dans la région.

ENTREPRISE DE NETTOYAGE

Vitres • Devantures • Moquettes • Résidences • Appartements • RAMONAGE
PASTOR ROBERT
Le Gand — ☎ 61.10.33 — 04200 SISTERON

L'IMMOBILIER EN HAUTE-PROVENCE
Prox. Sisteron - Terrain à bâtir 2 200 m2, eau, élec. - Vue dégagée Prix 146 000 F.
15 km Sisteron, maison de 120 m2 habit., terrasse vue pano. Prix 250 000 F.
Local commercial 280 m2 + atelier 55 m2, gd. parking. Prix murs et fond 553 000 F.
Rég. Sisteron, très belle villa. 230 m2., habit TT CFT. garage 40 m2 sur 7 430 m2 clos. Prix 900 000 F.
8 km de Sisteron maison de camp. à rénov. 5 pièces dép., remise 100 m2 sur 2 000 m2. Prix 300 000 F.
Appart. T3 neuf, TT CFT 76,50 m2 + loggia. Prix 443 000 F.
AGENCE BASSANELLI
Madame BAILLY CONTIOS, Place du Docteur Robert
04200 SISTERON TELEPHONE 61 04 17

GBP INFORMATION
IL FAUT MIEUX ABATTRE SES CARTES QU'ABATTRE SON VOISIN
Ça vous coutera moins cher et ça vous amusera...
Venez au G B P pour trouver un bon choix de : jeux de 32 et 54 cartes, ramis 2 et 3 jeux, bridges, bridges optic, cartes espagnoles, cartes biseautées pour magiciens, tarots (classiques - de Marseille - égyptiens - hindous), sans oublier les jetons et les tapis.
De plus, pour vos cadeaux, nous avons de jolis coffrets en cuir ou ébénisterie.
Dix de Der au :
GRAND BAZAR PARISIEN
61, RUE DROITE - 04200 SISTERON - ☎ 61.00.53

L'AUTRE HEROS

Roman par CHRISTOPHELLE

Quand l'aube pâlit enfin à travers les volets mal clos, ce fut un soulagement pour Philippe ! Il n'en pouvait plus de rester au lit. Il avait comme un grand trou dans l'estomac, et une violente migraine lui martelait la tête. Il comprenait mieux encore au grand jour la nullité de cette trouvaille qui lui avait donné tant de mal ! Qui dirait-il à Rosine ce soir ? Ne lui avait-il pas promis qu'il trouverait quelque chose ?

Il guetta l'oncle Coudret, vaquant autour de la ferme, souhaitant vivement l'apercevoir. Enfin, tandis que le soleil émergeait du brouillard matinal, faisant rayonner la campagne, Philippe aperçut celui qu'il espérait. D'un pas rapide il le rejoignit.

— Bonjour Oncle Coudret, dit-il.

Depuis toujours il appelait ainsi l'oncle de Charles, et Rosine de même ; c'était une habitude d'enfance que le temps n'avait pas détruite.

— Bonjour petit, répondit l'homme en levant les yeux sur Philippe. Tu es là bien tôt ce matin ! Et remarquant aussitôt la mine défaite du jeune Maine : mais qu'est-ce qu'il t'arrive ? Tu en fais une tête !

Philippe baissa les yeux :

— Je voudrais vous parler... commença-t-il.

L'autre le considéra avec étonnement :

— Mais... parle...

— C'est que... c'est bien difficile à dire... à expliquer...

Il baissa la voix et jeta un coup d'œil furtif autour de lui :

— Il s'agit de Rosine. Il ne faudrait pas que Madame Coudret nous entende... du moins pas tout de suite.

L'oncle Coudret marqua un peu d'étonnement :

— De Rosine ? Ah ! ça alors ! Que peut-il y avoir ?

Mais déjà un soupçon de la vérité se faisait jour en lui. Si sa belle-sœur, accablée par le chagrin, n'avait rien remarqué dans le comportement des deux fiancés, il n'en était pas de même pour lui. Mais s'il avait eu quelque doute que son neveu eût un peu trop profité de la situation, il n'avait pas songé qu'il pût y avoir de suite à cela.

— Allons aux écuries, voulez-vous ? demanda Philippe. Nous y serons plus tranquilles qu'ici pour causer. Madame Coudret n'y vient jamais...

Et, sans attendre la réponse de l'oncle, il se dirigea tout seul vers les dépendances de la ferme.

— Tiens, tiens, tiens ! marmonna le vieux paysan en le suivant.

Les deux hommes, d'un commun accord, s'assirent ensemble sur une botte de paille au fond de l'écurie. Les deux chevaux de trait, encore couchés, répandaient une douce chaleur.

Et là, d'une voix hésitante, coupée de longs silences, Philippe exposa le problème, puis avec plus de difficulté encore... la curieuse solution que lui avait suggérée sa longue nuit d'insomnie. Mais lorsqu'il en eut terminé, celui qui l'écoutait secoua négativement la tête :

— Philippe, mon petit, tu es complètement fou... ou idiot. Tu te vois vraiment marié à la mère de ton meilleur copain ?... et en quelque sorte beau-père de Rosine ? Réfléchis un peu, voyons !

— Mais, dit Philippe aux limites de la patience, je n'ai fait que cela toute la nuit ! Que feriez-vous donc ?

L'oncle Coudret n'y alla pas par quatre chemins : il lui était venu à lui, à mesure que Philippe parlait, une idée autrement intelligente.

— Moi ? eh bien moi, mon petit, c'est bien plus simple ce que je ferais ! A ta place, j'épouserais la petite. Voilà !

Philippe crut qu'il avait mal compris !

— Que dites-vous ?

L'oncle Coudret répéta tranquillement :

— J'épouserais la petite, voilà !

— Qui ? Vous ?

— Mais non, idiot ! Toi, voyons !

Sûr de ses oreilles cette fois, le jeune homme bondit ; debout devant le vieux paysan, indigné, tremblant de colère, il lui cria :

— A mon tour de vous demander, malgré tout le respect que je vous dois, si c'est vous qui êtes fou ? Et, s'emportant avec violence : Voyons, Monsieur Coudret — il ne l'appelait plus « Oncle » dans son indignation — est-ce qu'on épouse la fiancée de son meilleur ami quand celui-ci est porté disparu ? Me prenez-vous donc pour un lâche ? Epousez-la donc vous ! Après tout, pourquoi pas ? Ainsi le gosse serait un Coudret ! C'est cela, épousez-la donc, tiens ! Que n'y avais-je pensé plus tôt ! La voilà la solution rêvée !

Le diapason de sa voix avait monté très vite. Il se souciait peu maintenant d'être ou non entendu de Madame Coudret ! Furieux, sans vouloir écouter un mot de plus, il quitta le pauvre homme qui, sans rancune, essayait de lui faire admettre son point de vue, lui criant — bien inutilement ! — de l'écouter !

Comme Philippe passait sous le petit balcon où s'ouvrait la porte-fenêtre de la cuisine, la jeune veuve apparut dans l'entrebaillement. Le jeune homme ne l'avait pas vue, et ce fut elle qui l'appela de sa douce voix triste.

— Philippe, mon petit ! Tu es là bien tôt ! Viens prendre le café, viens !

Elle souriait affectueusement. Philippe la regarda. Que se passa-t-il en lui ? Il revit Charles, il sentit sa main crispée sur son épaule, lors de son dernier départ... « Je te les confie... » Alors ! il l'avait promis... Ces deux femmes, la mère tant éprouvée, et la petite lourdement chargée, il devait, sans tenir compte de ses sentiments, leur donner le bonheur et la paix à la place de son malheureux ami.

(A suivre).

© VILLE DE SISTERON

Pour une mode jeune et dynamique
FRANÇOISE BOUTIQUE
DU JEAN A LA MARIÉE
190, rue Droite — SISTERON — Tél. 61.15.63

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE
DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON ☎ 61.00.62

ELECTRICITE GENERALE
bâtiment - industrie
chauffage électrique
A. PARET ☎ 61.27.12 LE SIGNAVOUS
P. SCHWAB ☎ 61.21.17 LE TRIANON
04200 SISTERON

extincteurs PARFLAM
Agréé A.P.S.A.I.R.D.
RECHARGES et ENTRETIEN TOUTES MARQUES
Agence de Sisteron :
117, CITE BEAULIEU — TEL. (92) 61.12.92
Depuis 1946 au service de la protection...

Agence l'ABEILLE
ASSURANCES
INCENDIE - MULTIRISQUES - AUTOMOBILE
ACCIDENTS - MALADIE
VIE - CONTRATS SPECIAUX
TOUS CREDITS
Automobile - Immobilier - Equipement
Mme BAILLY-CONTIOS D.
Place du Dr Robert
04200 SISTERON ☎ 61.04.17

ENTREPRISE
BRIANÇON JEAN-LOUIS
CONSTRUCTION DE PUITS — CAPTAGE DE SOURCES
POSE DE FOSSES SEPTIQUES
TOUS TRAVAUX DE TERRASSEMENT
RAMONAGE ET DEPANNAGE
TÉL. (92) 61.26.00
04200 ENTREPIERRES

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. Joseph CANO
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes - ☎ 61.00.07 04200 SISTERON
Service Après-Vente
Contrat d'Entretien Mazout

DESSAUD Frères
Electricité générale — Chauffage électrique
Installations Domestiques, Agricoles et Industrielles
*
Montée des Oliviers - Les Plantiers
04200 SISTERON - Tél 61•13•33
Etudes et devis gratuits

AGENT IMMOBILIER FNAIM
Agence du Centre
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — ☎ 61.15.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
ASSURANCES TOUTES BRANCHES

PETITES ANNONCES

LOCATION DEMANDE

Cherche VILLA ou APPART. F3 à louer Sisteron ou environs. Tél. Société Irrifrance : 61.13.78.

Directeur de Société cherche à louer VILLA à l'année TYPE F5 pour tous renseignements Tél. 61. 06.10 ou 61.14.17.

Cherche MAISON à louer Sisteron ou rayon 10 km Urgent Tél. 61.13. 08.

IMMOBILIER - VENTE

Vends terr. 2525 M2 plat, Sud Luberon clôturé, av. perm. construire début constr. F3 plus garage plus terrasse, eau ville, électr. à proxim. arbres fruit. et d'agrém. Belle route goudronnée et plate. Rens. M. Abran Les Tilleuls, Sisteron. av. Jean-Jaurès. Tél. (92) 61.07.95.

AUTOS - MOTOS

A vendre AMI 8 année 76, 49 000 km très bon état s'adresser au bureau du Journal.

A vendre FOURGON PEUGOT J7 DIESEL bon état année 68. S'adresser au bureau du Journal.

Vends 204 BREAK DIESEL, an 72, prix à débattre. Tél. 61.22.21.

Vends R5 4CV parfait état Prix à débattre Tél. 61.08.87.

Vends J7 DIESEL bon état. Tél. 61.03.49 H.R.

DIVERS

A vendre SALLE A MANGER ACAJOU PALISSANDRE 9 Pièces 2 500 F très bon état Tél. 61.26.88.

Céde PHOTOCOPIEUR RANK XEROX, mod 3 100 valeur 26 000 F laisse 15 000 F Tél. 61.01.82. heures de Bureau.

SAMEDI 11 AVRIL
de 20 h à l'aube
DINER DANSANT
DU RUGBY
Animation : Disc-Jockey
Apéritif - Toast
Choucroute au Champagne
100 FRANCS
Réservation : tél. 61.00.42

LES GARDES

En l'absence de votre médecin habituel :

DIMANCHE 5 AVRIL

Docteur :
MORENO — ☎ 64.29.29

Pharmacie :
GASTINEL - Place de l'Horloge
☎ 61.03.77

Infirmier :
J.J. ROUSSEAU
Place de la République
☎ 61.29.37

AMBULANCES S.O.S. J. VOLPE
☎ 61.09.49
AMBULANCES TRABUC
11, rue de l'Horloge
☎ 61.02.03
ACCIDENTS DE LA ROUTE
CENTRE DE SECOURS
ET D'INCENDIE
☎ 61.00.33
CENTRE HOSPITALIER
DE SISTERON
☎ 61.00.52
Toutes urgences : Médicales
Chirurgicales, Obstétricales

LUNDI 6 AVRIL

Pharmacie :
GASTINEL - Place de l'Horloge
☎ 61.03.77

Boulangeries :
ANTELME - Les Plantiers
GRIOSEL - rue Saunerie
MARTINI - Rue de Provence
OSSWALD - rue Mercerie

Boucherie :
AUDIBERT (Briançon, gérant)
46, rue Droite - ☎ 61.00.44

Crèmerie :
AZAM - 75, rue Droite

NOUVEAU
DANS LA REGION
ALBERT REY
☎ 61.03.49 H.R.
DEBARRASSE VOS GALETAS
GRENIERS ET CAVES

ÉTAT-CIVIL

du 26 mars au 1er avril 1981

Naissances : Lysiane Jeanne, née le 24 mars 1981, fille de Georges Tiran et de Danielle Rigaud, domiciliés à Saint-Sixt (74). — Claire Monique, née le 27 mars 1981, fille de Jean-Jacques Jouveau et de Brigitte Abadie, domiciliés à Noyers-sur-Jabron (04).

Décès : Gaston Elie Heyries, 83 ans, domicilié à Grenoble (38). — Jeanne Marguerite Isabelle Chauvin veuve Chomski, 85 ans, domiciliée à Sisteron.

Mariage : Luis Antonio Segura et Anne Paparto, le 4 avril 1981, à 16 heures.

REMERCIEMENTS
SISTERON — SASSENAGE

Monsieur et Madame MARTIN née DEJEAN leurs enfants et petits enfants ;
Parents et Alliés ;
très touchés des marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame Veuve Julia DEJEAN
née GARAGNON

remercient très sincèrement toutes les personnes qui par leur présence et envois de fleurs se sont associées à leur peine.

NECROLOGIE

Lundi 30 Mars ont eu lieu les obsèques de Madame Jeanne CHOMSKY née Chauvin, décédé à l'âge de 85 ans.

A toutes les familles éprouvées par ce deuil nous présentons nos sincéres condoléances.

NOUVEAU
POINT F
F COMME FETES
COMME FLEURS
Anniversaires - Mariages
Deuils
Toutes compositions
florales
LIVRAISONS ASSUREES
TEL. 61.13.82
Avenue Jean-Jaurès

AVIS de la MAIRIE

RECENSEMENT MILITAIRE

Les jeunes gens nés au cours du 2ème Trimestre 1963 sont priés de se présenter au Secrétariat de la Mairie, Guichet N° 1, munis du livret de famille de leurs parents, en vue de leur inscription sur les tableaux de recensement militaire. Cette formalité peut être accomplie par leurs père ou mère.

CENTRE MUNICIPAL
D'ANIMATION ET DE LOISIRS
« JEU D'ECHECS »

Joueurs d'échecs, pousseur de bois ou maître international, tentons de créer un cercle d'échecs au Centre Municipal d'Animation et de Loisirs (Place du Tivoli)

1ère réunion le : mardi 14 avril à 18h. (Apporter un jeu si possible).
Initiation pour débutants.

VACCINATIONS

La prochaine séance gratuite de vaccinations aura lieu : le mardi 14 avril 1981. à 14 h 15 au Centre Médico Social (Face H.L.M Montgervis).

Apporter carnet de santé et flacon d'urines.

REUNION
DU CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil Municipal de la Commune de Sisteron se réunira, en séance ordinaire, le Mardi 14 avril 1981 à 20 h 45.

Objet de la Réunion

— Aménagement rue Droite et rue Saunerie.
— Mise en place des bureaux de vote pour les élections présidentielles.
— Affaires diverses.

REUNION
DES PARENTS D'ELEVES
SUR LES PROBLEMES
DE LA DROGUE

Les Conseils de Parents d'Elèves de Sisteron invitent tous les parents intéressés par une information sur les problèmes de la drogue, à une rencontre avec le Dr Martinez du Centre de Lutte contre la Toxicomanie, mardi 14 avril à 20 h 30 salle de la Mairie de Sisteron.

Fédération Cornec-Andrieu
Fédération Giraudeau
Fédération Lagarde

Commerçants, Artisans, Professions Libérales
LA MUTUELLE
DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS
DES ALPES vous propose :
une couverture complémentaire à 100 % pour l'hospitalisation Médicale et Chirurgicale, la Maladie, sans augmentation des cotisations pour 1981
SISTERON - Place de la République - B.P. N° 2 - Tél. 61.14.94
Indemnités journalières - Assurances Autos et Biens avec la MAT MUT

Vernet
☎ 61.03.81 64, rue Droite 04200 SISTERON
CHEMISES HOMMES ET SOUS-VETEMENTS
VETEMENTS DE TRAVAIL
TISSUS AMEUBLEMENT — RIDEAUX
LINGE DE MAISON — DRAPS — OREILLERS — ETC...
COUVERTURES — COUETTES — DUVETS
Grand choix de :
COMBINES, GAINES et SOUTIENS-GORGE
dans les marques :
BARBARA — BOLERO — PLAYTEX — TRIUMPH

PARFUMERIE
ESTHÉTIQUE
Anne-Marie Gardiol
ÉPILATION ORIENTALE
45, rue Droite
04200 Sisteron
Tél. 61.14.82
Cacharel
Cardin
Couturier
Féraud
Guy Laroche
Lubin
Révillon

Jean-Yves GOURIOU
MUTUELLE DU MANS
toutes assurances
TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR
183 - 185, Avenue Paul Arène
Ouvert tous les jours de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30
04200 SISTERON
☎ (92) 61.01.03

"contact-optique"
R. PRUMMER
OPTIQUE LUNETTERIE
lentilles cornéennes
produits d'entretien pour lentilles
91, Rue Droite Tél. : 61. 04. 95 04200 SISTERON

Robert JEDOR
Allée Bertin — Les Plantiers — 04200 SISTERON Tél: 61.00.41
Tous Travaux de
-PEINTURE
-PAPIERS PEINTS
-VITRERIE
DEVIS GRATUIT

Une vie sans autre but que soi-même, et puis plus rien ? Est-ce la vie ?

CABINET MATRIMONIAL
Renée LATIL
Graphologue Diplômée
Efficacité - Discrétion
Sérieux - Compétence
MAIRIE Rue P.F. ARNAUD ECOLE R L
Rue Prof. F. Arnaud 04160 L'ESCALE Tél. (92) 64.05.91

38 ans - Toute douce et timide, elle cherche un compagnon qui la protège et la comprenne. Facile à vivre, elle aime la vie, rire, bouger, les enfants, les animaux : tout ce qui lui permet de donner de l'affection.
N'avez vous pas envie de faire sa connaissance ?

33 ans - Déja inspecteur il veut maitenant réussir sa vie sentimentale. C'est un être ouvert que tout passionne : la voile, le ski, les randonnées pédestre, la musique, la poésie.
Grâce à son sourire et à sa gentillesse il vous plaira certainement !

PELLIER J.-L. FERRI N.
Entreprise de Montage et d'Installation
Plomberie — Faux Plafond — Serrurerie — Isolation
RUE DE LA RENAISSANCE Le Gand
CHEMIN DE L'ADRECH Le Thor
04200 SISTERON - ☎ 61.01.41

© VILLE DE SISTERON

Caverne d'Ali Baba

13, RUE SAUNERIE - SISTERON ☎ (92) 61.02.47

SOLDES

SUR LES VESTES MATELASEES
185 Francs AU CHOIX DU 1er AU 15 AVRIL

Heures d'ouvertures : 8 h 30 - 12 h — 14 h - 19 h 30
tous les jours sauf dimanche et lundi matin

ENTREPRISE YVES BOREL

04200 LES OMERGUES

ETUDE ET INSTALLATION
De chauffage (fuel, gaz, électricité etc...)
Chauffe-eau Solaire - Pompe à chaleur
Régulation de chauffage
Plomberie - Electricité
DEVIS GRATUIT
Tél. 61.23.33 après 19 heures ou 61.23.21 dans la journée

chaussures MACHEMIN

161, Rue Droite - SISTERON Tél. 61.01.34

La Qualité En Plus...

AGENCE DE PROVENCE
TOUTES ASSURANCES
TRANSACTIONS IMMOBILIERES ET COMMERCIALES

Fernand SIARD

92, Rue de Provence
04200 SISTERON — ☎ (92) 61.04.43

L'UNION DES ASSURANCES DE PARIS
Incendie - Accidents - Maladie
Vie - Retraite - Risques Divers

JEAN-PIERRE VENTIMIGLIA

Plomberie - Sanitaire
Chauffage Central - Zinguerie

SOURRIBES
Tél. (92) 64.24.42 04290 VOLONNE

BAZAR DES ARCADES

Face à l'Hôtel de Ville - 04200 SISTERON - Tél. 61.05.86

JOUETS - CADEAUX
ARTICLES SCOLAIRES - FARCES ET ATTRAPES
LISTE DE MARIAGE

PARKING ASSURE devant le magasin
Ouvert tous les jours sans interruption

Livraison à domicile

CITIZEN QUARTZ

5 manières différentes de vous rappeler l'heure
1. Votre réveil
2. Rendez-vous ou second réveil
3. Signal sonore "Top horaire"
4. Sonnerie fin de "Compte à rebours"
5. Chrono à la seconde près
et tout naturellement, l'heure, la minute, la seconde, le jour, la date et le mois.

Comme toutes les CITIZEN elle est garantie 2 ANS

" Le Coffret "
G. ARNAUD
40, rue Droite
04200 SISTERON
☎ 61.13.76

SISTERON-SPORTS SISTERON-SPORTS

C.O.S. - ECHOS

UN SISTERON-BAGNOLS EPOUSTOUFLANT !...

...Que celui que nous ont fait vivre dimanche dernier à la Chaumiane les équipiers de Labarthe. Etait-ce pour offrir une belle victoire à leur valeureux entraîneur béquillant sur le bord de touche ? Etait-ce pour effacer la défaite un peu trop lourde subie à Bagnols ? Etait-ce pour remercier ce public nombreux qui était venu braver la pluie pour les encourager ? Etait-ce tout à la fois plus l'envie de jouer et de gagner qui motivait ces quinze « sangliers » qu'étaient devenus nos blancs ruggers ? Nous ne savons pas ! mais ce qui est certain, c'est que cette victoire, acquise de fort belle manière sur une équipe qui prenait ce déplacement pour une simple formalité, cette victoire donc a mis du baume au cœur de tous les éléments du club et de ses ardents supporters et « l'essai de la victoire » du vétéran « Bébert » a été fort élogieusement commenté, (et probablement... arrosé !).

Ceci permet donc à l'équipe première de se trouver au classement dans le milieu du tableau (reflet plus exact de sa véritable valeur).

Il ne reste plus qu'un match à jouer contre Bollène, mais les fantaisie du Comité de Provence font qu'il ne se jouera pas ce dimanche là, il est programmé à une date ultérieure...

SAINT-AUBAN - SISTERON, DIMANCHE A LA CHAUMIANE

Pour ne pas perdre la forme, les dirigeants des deux clubs voisins ont décidés de faire jouer leurs équipes dimanche à la Chaumiane, à 15 h. Excellente initiative qui meublera par là même le dimanche des amateurs de rugby.

LE DINER DANSANT A LE VENT EN POUPE !

Si l'on en juge par le nombre actuel des réservations, celà promet d'être une chaude soirée et les places risquent de manquer pour accueillir tous les demandeurs ! Heureusement, la surface d'accueil de la Potinière a été augmenté avec l'adjonctien d'une toute nouvelle et jolie salle supplémentaire ; de ce fait chacun sera assuré d'y passer la soirée dans d'excellentes conditions.

Le chef cuisto nous promet une choucroute au champagne royale, dans la plus pure tradition alsacienne et ceux qui n'en apprécieraient pas les délices peuvent être certains d'y manger bien autre chose mittoné par le chef, mais ça, c'est la surprise.

Hâtez-vous de réserver vos tables au 61.00.42, le nombre de places est tout de même limité.

Randonnée Pédestre

PROCHAINE SORTIE :

Ailefroide - Glacier Noir (ski). Départ le samedi 4 avril 1981 à 12 h.

VALLEE DE CHAMPOLEON (29/3/81)

Le temps n'est pas très engageant en ce dimanche matin. Trop peu nombreux pour faire la sortie prévue, les randonneurs prennent la direction de Champoléon.

L'Irrégularité de l'enneigement les fait opter pour la marche. Ils laissent le véhicule près du sentier des lacs de Crupillouse. Un rapide coup d'œil de ce côté suffit à comprendre qu'ils n'auraient guère de chance de dépasser le niveau de la cascade sans se trouver dans la neige.

Ils suivent donc la route de la Cabane Pastorale. Peu de temps après les Clots (dernier hameau), ils rencontrent deux skieurs qui, partis depuis vendredi, reviennent de la Cabane.

La neige n'est pas bonne, les marcheurs ne regrettent pas d'avoir laissé les skis dans la voiture. Dès qu'ils le peuvent, ils quittent cette piste et s'engagent dans le vallon qui même au Col de Vallonpierre. Ils continuent dans cette direction jusqu'au moment où découvrant enfin le paysage qu'ils attendaient, ils s'arrêtent à l'abri des rochers pour une pause bien méritée.

Bientôt, tous les points qui étaient ensoleillés s'estompent aux prises avec la brume. Il est temps de s'en retourner. Durant quelques minutes c'est du grésil qui tombe. Les marcheurs profitent encore un peu du paysage et parvenus à peu de distance de la voiture, une averse commence. Ils apprécient d'autant plus la chance de cette journée qui s'annonçait si menaçante.

SISTERON-VELO

RESULTATS DU DIMANCHE 29 MARS

Journée sombre pour nos footballeurs battus sur tous les fronts.

2ème DIVISION (20ème Journée)
LA BRILLANNE 3 - SV 2

L'équipe II a surpris désagréablement en s'inclinant chez la Lanterne Rouge qui jusque là n'avait aucune victoire à son actif.

Une fin de saison pénible pour les joueurs du Président Sénéquier dont les 6 dernières rencontres se sont soldées par 5 défaites et 1 nul concédé à domicile.

A signaler la blessure du gardien Ribault qui devait quitter ses camarades au cours de la 2ème mi-temps. Nous lui souhaitons tous nos vœux de bon rétablissement.

Voici les autres résultats de cette 20ème journées et le classement général.

Les Mées 1 - Peyruis 4 ; Château-Arnoux 3 - Le Brusquet 0 ; Mézel 1 - Laragne 5 ; Forcalquier 2 - L'Escale 1 ; Mane 3 - F. A. du Jabron 1

CLASSEMENT

		Pts.	M.J.
1	Peyruis	54	20
2	Château-Arnoux	53	20
3	Laragne II	47	20
4	L'Escale	42	20
5	SISTERON II	40	20
6	Mane	39	20
7	Forcalquier II	38	20
8	Les Mées II	36	20
9	F.A. du Jabron	36	20
10	Le Brusquet	34	19
11	Mézel	33	19
12	La Brillanne	24	20

En retard : Mézel - Le Brusquet 13ème Journée.

JUNIORS HONNEUR
(15ème Journée)
PEYROLLES 2 - SV 1

Les juniors, en déplacement à Peyrolles, ont perdu honorablement.

CADETS HONNEUR
(15ème Journée)
ORAISON 10 - SV 4

Les cadets ont été étrillés à Oraison sur un score inhabituel pour un match de football.

MINIMES PRE-EXCELLENCE
(15ème Journée)
PEYRUIS 1 - SV 0

Les minimes pré-excellence qui jouaient une partie importante pour leur maintien, n'ont pu ramener le moindre point. Actuellement 8ème sur 10, il sera difficile aux jeunes Sisteronnais d'améliorer leur classement.

MINIMES HONNEUR
(15ème Journée)
BARCELONNETTE 3 - SV 1

Les minimes honneur se sont bien défendus, malgré leur revers.

PUPILLES HONNEUR
(15ème Journée)
DIGNE 2 - SV 1

Les pupilles qui restaient sur une série positive (4 succés et 1 nul), ont été défaits de justesse par leur homologues Dignois qui occupent la 1ere place.

PROGRAMME
DU DIMANCHE 5 AVRIL

1ère Division (15ème Journée, match remis du 8 Février.
VEYNES - SV A 15 H A VEYNES
A l'aller SV 0 VEYNES 0

Après leur nette victoire contre Laragne obtenue il y a 15 jours, les hommes de Rémy Hamnan metront dimanche leur calendrier à jour en se déplaçant à Veynes.

Ce derby entre les prétendant à la montée en P.H.B. s'annonce explosif et indécis où le vainqueur prendra une sérieuse option pour l'accession en division supérieure, par contre le vaincu verra ses chances s'amenuiser. Un choc au sommet à ne pas manquer où espérons-le, seul le football sera le grand gagnant, en dépit de l'enjeu capital pour les 2 clubs en présence.

FOYER D'ANIMATION DU JABRON

SECTION : RANDONNEE - ESCALADE MONTAGNE

Ecole d'Escalade (Falaise de Couais)

Sortie prévue pour le 4 avril, reportée au samedi 11 avril. A partir de 12 ans. Initiation à l'escalade, à la descente en rappel, à l'utilisation des cordes (nœuds) et du matériel (pitons)..., à la technique d'assurance...

Rendez-vous : 9 h 30 Mairie de Noyers.

LE N° 1 DU SPORT
Sous cette enseigne
un spécialiste

(suite page 4)

RENOUVEAU PRINTANIER AU TENNIS-CLUB SISTERONNAIS

Ainsi donc, à l'occasion et à la suite de la dernière assemblée générale extraordinaire (la seconde après celle de début février) tenue par le T.C.S. le 20 mars 1981, chaque fois en présence de M. Roman, maire de notre ville, la sorte de « crise », si l'on peut employer ce terme, qui agitait la plus importante société sportive de Sisteron, s'est apaisée.

Les difficultés qui existaient ont été actuellement aplanies et c'est bien ainsi : dans l'intérêt de TOUS, pratiquants du tennis, municipalité, et dirigeants en exercice du T.C.S. Car il en est des sociétés sportives comme de toutes les autres : sociales, économiques, culturelles, même politiques, etc... Il convient que s'y établisse, aussi bien du côté « intérieur », entre leurs propres membres, que du côté « extérieur », par exemple ici au point de vue des relations avec la municipalité, un climat de bonne volonté réciproque, d'esprit de conciliation, voire de concessions mutuelles, si cela s'avère nécessaire.

CYCLO-CLUB SISTERONNAIS

ECOLE DE CYCLOTOURISME

Samedi 4 avril. Départ 14 h, devant la Mairie — Accompagnateurs : MM. Don et Jammot.

GROUPE I

Dimanche 5 avril. Départ à 7 h 30 devant la Mairie.

Sisteron - Barret-le-Bas - Col St-Jean - Col de Perty - St-Auban sur l'Ouveze - Col de Puymergne - Col d'Ey - Buis les Baronnies - Col de Fontaube - Montbrun - Col de Macuegne - Col de la Pigière - Noyers - Sisteron, soit 185 km.

Prévoir un casse-croute.

GROUPE II

Dimanche 5 avril. Départ 9 h devant la Mairie.

Sisteron - La Baume - D. 951 - La Motte du Caire - Melve - Sigoyer - D. 654 - D.4 - D. 304 - La Baume - Sisteron, soit 50 km.

SKI-CLUB SISTERONNAIS

A l'occasion de la remise des coupes de la course du Club, le Bureau remercie très sincèrement les donateurs : André Sports - Assurance l'Abeille - Caisse d'Epargne de Sisteron - Cabinet Olivési - Car Simard - Challenge Sports - Crédit Lyonnais - Ets Canteperdrix - Garage du Dauphiné - Lou Pébre et l'Aiet - Lou Tambourinaire - Montlaur - Mairie de Sisteron - Sports 2 000 - Bar l'Aiglon.

Le Ski-Club invite ses adhérents à venir nombreux au bal du 4 avril 81 à l'Alcazar, organisé par la Boule Sisteronnaise, en collaboration avec le Ski-Club.

Le Président

FOYER-CLUB COMMUNAL
« LES CAPUCINS »

PROGRAMME
DES ACTIVITES PREVUES
AU COURS DU MOIS D'AVRIL

Lundi 6 Avril
Ciné-Club : « Le Roi des Montagnes ».

Mardi 7 Avril
Jeux de Scrabble avec Michel Gédor.

Vendredi 10 Avril
« Le Petit Prince » (M. Roman).

Mardi 14 Avril
Connaissance du Monde « Massif des Ecrins ».

Vendredi 17 Avril
Concours de Pétanque (à la mêlée - Equipe de 2 personnes).

Mardi 21 Avril
Ciné-Club : « La Peau de l'ours ».

Jeudi 23 Avril
Sortie « Pique-Nique » à Chantereine - Départ 11 h, retour 18 h. Se renseigner au Foyer.

Vendredi 24 Avril
Causerie par le Dr Castel sur la diététique.

Lundi 27 Avril
Visite d'une Esthéticienne au Foyer.

IMPRIMERIE NOUVELLE
Directeur - Gérant : René GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON

Rex - Cinéma

Samedi 4 et dimanche 5 avril :
LA BOUM
Avec Claude Brasseur, un film jeune pour les jeunes.

Du lundi 6 au mercredi 8 avril :
LES VALSEUSES
Un classique signé Blier, avec Depardieu, Miou Miou, Dewaere.

Du jeudi 9 au dimanche 12 avril :
JE VAIS CRAQUER
De François Leterrier d'après Lauzier.

MUTUELLE PHILATELIE

La bourse aux timbres du mois d'avril, avec remise des dernières parutions, aura lieu dimanche 5, dans la salle de la mairie de Sisteron, de 9 h à 12 h.

L'adhérent ayant emprunté les catalogues de cotation, tome II et tome III, est prié de les rapporter ce jour là.

MUTILES DU TRAVAIL

Permanence tous les jours de foire dans la salle des réunions de la mairie, de 10 h à 12 h.

AVIS AUX USAGERS
DU CENTRE HOSPITALIER

L'attention des usagers est attirée sur le développement récent des vols et de la délinquance à l'intérieur de l'Hôpital et dont les malades sont souvent les premières victimes.

Des actions sont entreprises pour enrayer ce phénomène avec l'aide de la Municipalité, du Ministère de la Justice et de la Force Publique.

Cependant, et compte tenu du fait que l'Etablissement n'est pas responsable des biens et valeurs qui peuvent être dérobés aux hospitalisés, il est demandé aux familles de veiller à ce que leurs malades évitent de détenir des valeurs durant leur séjour et se protègent contre la visite de personnes inconnues ou de personnes qu'ils ne souhaitent pas recevoir.

HORAIRES DES VISITES AU CENTRE HOSPITALIER

Il est rappelé aux usagers de l'Hôpital que les visites aux malades hospitalisés sont autorisés tous les jours de 13 h à 20 h seulement.

Dans l'intérêt même des patients, la présence d'aucune personne étrangère au service ne peut être acceptée en dehors de ces horaires.

Par ailleurs, par mesure de sécurité pour les nouveau-nés et en vertu de la règlementation, aucun enfant de moins de 12 ans ne peut être autorisé à pénétrer dans le service de Maternité.

CONNAISSANCE DU MONDE CIRCUITS DE PROVINCE

René Mannent nous avait présenté il y a quelques saisons son premier film « Les Alpes aux Mille Visages ». Cette fois-ci, toujours sous l'égide de « Connaissance du Monde », ce jeune montagnard nous guide vers sa région : Les Alpes du Sud avec son nouveau long métrage : Le Massif des Ecrins.

Un film plein de sensibilité, d'un style nouveau, où nous pourrons découvrir les bêtes, les fleurs et surtout les hauts sommets de ce massif : la Meije, le Peivoux et la Barre des Ecrins (4 101 m) prestigieuse muraille de glace lancée vers le soleil du midi. Entre Gap, Grenoble et Briançon, le Massif des Ecrins est un monde à part où les « gens d'en haut» ont gardé les traditions ancestrales ; pétrissage et cuisson du pain, jour du cochon, filage et transhumance estivale.

Ne manquez surtout pas le film de René MANNENT qu'il présentera lui-même. Venez prendre une bouffée de soleil et d'air pur avec le « Massif des Ecrins » qui sera projeté le 14 avril 1981, à 20 h 45, Salle de l'Alcazar.

L'HOTEL DU PARC **
SON RESTAURANT GASTRONOMIQUE
Le Relais des Gourmets
ouvert tous les jours
Banquets - Mariages
04230 St.-Etienne-Les-Orgues
☎ (92) 76.01.02

© VILLE DE SISTERON

optique durance
PHILIPPE MARIN
opticien diplômé
Rue des Cordeliers - 04200 SISTERON
Téléphone (92) 61.24.76

FOTO-LABO 04
J-Y BINARD
2 STUDIOS ELECTRONIQUES
1 LABORATOIRE NOIR ET BLANC
1 MAGASIN DE VENTE
211, Av. Paul Arène. 04200 - SISTERON Tél. 61·12·41

Electricité générale
Electro-Ménager
INSTALLATIONS D'ANTENNES DEPANNAGE
J.-P. ESPINASSE
Saint-Pierre Le Bas 04200 SISTERON ☎ 61.20.82
S.A.V. - NEFF - Spécialiste Conseil 04 - 05

ARNAUD Gaston
« Le Coffret »
156 rue Droite — SISTERON
☎ 61.13.76
S.T. Dupont
ORFEVRES A PARIS

DECOR 04200
VANNERIE
Peintures Papiers Peints
18, rue Droite
SISTERON
Téléph. 61.01.93
Revêtements de Sols
DROGUERIE
BONNET René

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux - Souvenirs - Porcelaines
Cristaux - Etains - Faïences - Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL
26, Rue Droite - SISTERON ☎ 61.02.29

MUTUALITÉ DES TRAVAILLEURS
à SISTERON, place de la République
TEL. : 61.14.94
COMPLEMENTAIRE MALADIE, HOSPITALISATION
Remboursement à 100 % des tarifs conventionnels
(+ Prime à la naissance, + Forfait cure thermale, Allocation décès, + Allocation longue maladie, + Allocation hospitalisation)
CHEZ NOUS : UNE COTISATION FAMILIALE UNIQUE
(quel que soit le nombre d'enfants)
RENSEIGNEZ-VOUS !...

RADIO, TÉLÉVISION, MÉNAGER
A. LATIL & FILS
247, Av. Paul Arène - SISTERON - ☎ (92) 61.13.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré
CHAINE HI-FI RADIOLA
Solde de : Lustres, Appliques Murales, Lanternes

POURQUOI FRANÇOIS MITTERRAND

Le septennat de Valérie Giscard d'Estaing s'achève, c'est l'heure du bilan. Chacun de nous peut le faire, nombreux sont ceux qui l'ont déjà fait, depuis plusieurs années, pour avoir ressenti, dans leur vie quotidienne et professionnelle, les effets catastrophiques de la politique Giscard-Barre : chômage, inflation galopante, réduction du pouvoir d'achat, qui sont les problèmes de tous les jours, la réalité populaire.

Des régions, des branches industrielles et une grande partie de l'agriculture, l'essentiel des Services Publics sont sacrifiés. Le déficit du commerce extérieur s'aggrave. Valérie Giscard d'Estaing fait la politique du capitalisme multinational qui a commencé bien avant la hausse du pétrole, argument majeur avancé pour justifier cette déconfiture !

La démocratie est menacée, le président sortant veut tout régenter, les institutions sont bafouées : dégradation du rôle du Parlement, des Départements, des Régions, des Communes ; les scandales se multiplient ; le racisme, la violence, la haine ressurgissent.

La Paix vacille : surarmement nucléaire, exploitation croissante du Tiers Monde, partage du Monde entre U.S.A. et U.R.S.S., laxisme lorsque le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes n'est pas respecté (exemples récents : Afghanistan, Salvador, pour ne pas parler de l'Argentine, du Chili...) ou ingérence (interventions déguisées en Afrique).

La Liberté : l'action de Giscard d'Estaing est en ce domaine très pernicieuse et sournoise, certes « nous avons le droit de dire et d'écrire ce que nous pensons », mais cette impression est illusoire, les décrets et projets (en particulier le Projet Sécurité et Liberté de Peyrefitte), peu connus du grand public, portent atteinte aux acquis des travailleurs de tous les secteurs d'activité de notre pays : droit de grève menacé en particulier.

Voilà une liste, non exhaustive, de ce bilan de sept années de présidence de Giscard d'Estaing. Sept ans de gâchis c'est déjà beaucoup, quatorze ans ce serait insupportable pour la France et les Français.

Pour le changement, il faut à la France une volonté politique, un homme pour la mettre en œuvre et la conduire. Cette volonté politique : le socialisme dans la liberté ; seul un parti libre, le Parti Socialiste, peut l'exprimer, un parti libre au regard des forces de l'argent, un parti libre de ses choix et de ses actes, un parti qui ne dépend d'aucune puissance. Cette politique, sortir de la crise entretenu par Giscard-Barre, résoudre les problèmes quotidiens, rendre la dignité aux travailleurs, offrir une ambition à la France des années 80-90, c'est celle que propose François Mitterrand avec quatre objectifs principaux : croissance sociale et droit à l'emploi ; conception socialiste de l'autogestion : des hommes et des femmes responsables ; le temps et le goût de vivre ; politique familiale, jeunesse, la santé, les retraités, les rapatriés, les immigrés ; une France indépendante et ouverte sur le Monde : défense, politique étrangère.

Ces objectifs, vous les connaissez, François Mitterrand, nos camarades et sympathisants du Parti Socialiste vous les expliquent dans les journaux et dans les temps d'antenne T.V. que l'on veut bien leur accorder, je vous en donnerai une synthèse dans les semaines à venir, en commençant aujourd'hui par la première priorité : Croissance sociale et droit à l'emploi.

Le constat : depuis l'élection de Giscard d'Estaing, le chômage a pratiquement quadruplé, passant de 450 000 à 1,6 million, les jeunes de moins de 25 ans sont trois fois plus touchés que le reste de la population active, 60 % des chômeurs sont des femmes. D'après l'I.N.S.E.E., le VIIIme Plan prévoit 2,3 millions de chômeurs en 1985, mais le chômage ce n'est pas seulement des statistiques : ce sont des drames humains pouvant aller jusqu'au suicide (récemment, suicide de femmes à Lourdes, à Saint-Dié, de deux adolescents privés d'emploi), des conflits familiaux, la délinquance, la drogue.

FRANÇOIS MITTERRAND ET LES SOCIALISTES PROPOSENT :

1. La recherche du plein emploi, priorité de la politique économique. Notre objectif est de tout faire pour réaliser le plein emploi en cinq ans :
— par une croissance plus forte, créatrice en priorité d'emplois industriels ;
— par la réduction de la durée du travail et l'avancement de l'âge de la retraite ;
— par la revalorisation de la mission du Service Public : création de 150 000 emplois ;
— par une politique active de formation professionnelle ;
— en recherchant la concertation entre partenaires sociaux et en donnant en matière d'emploi un rôle accru aux instances démocratiquement élues : Conseil Général, Conseil Régional ;
— en rétablissant la protection du contrat à durée indéterminée comme base de relations normales de travail, en interdisant l'activité des entreprises de travail temporaire ;
— par l'accroissement des pouvoirs du comité d'entreprise.
2. Le droit à l'emploi et l'égalité des droits pour les femmes et les jeunes :
— lutte contre les discriminations sexistes ;
— renforcement des dispositions du code du travail destinées à l'assurer ;
— égalité de rémunération : définition du salaire égal pour un travail égal par branche professionnelle ;
— création d'un statut pour les femmes d'artisans et de commerçants et pour les agricultrices qui ne sont pas considérées comme des travailleurs à part entière.
3. Face au renforcement des inégalités :
— augmentation prioritaire des bas salaires négociée avec les syndicats ;
— mise en œuvre d'une véritable protection sociale ;
— instauration d'une rigoureuse justice fiscale, en particulier création d'un impôt sur le capital et sur les grandes fortunes.

Pour mettre en place cette volonté, de se donner les moyens de la maîtrise de l'économie afin d'avoir une politique industrielle et agricole volontariste. Les moyens à réunir sont :
— nationalisation des secteurs clés de l'industrie ;
— gestion démocratique des terres : mise en place d'offices fonciers cantonaux ;
— fixation des grands objectifs par la planification ;
— protection de l'épargne populaire.

« Une Société plus juste, un pouvoir partagé, un savoir sans frontière, une vie mieux remplie, la vie mieux respectée ». François Mitterrand, introduction au Projet Socialiste.

P. LAURENT,
Secrétaire de la section P. S.
Adjoint au Maire de Sisteron.

—o—

La Section du Parti Socialiste de Sisteron informe :

- qu'elle tiendra durant la campagne présidentielle une permanence : rencontre avec le P. S., le lundi et le jeudi de 18 h à 19 h, à partir du lundi 6 avril, salle de réunion de la Mairie ;
- qu'elle organise quatre réunions publiques : vendredi 17 avril à 18 h à TURRIERS et à 20 h 30 à la MOTTE-DU-CAIRE ; lundi 20 avril à 18 h à MISON et le mercredi 22 avril à SISTERON avec Christiane MORA, Secrétaire National du P. S., sous la présidence de Fernand TARDY, Sénateur des Alpes de Haute-Provence.

CAMPAGNE PRESIDENTIELLE VALERY GISCARD D'ESTAING
LES FEMMES, GISCARD ET LES AUTRES

Monique Pelletier rappelait avec justesse il y a quelques jours : « Valéry Giscard d'Estaing est le seul candidat qui s'occupe des femmes. Il est le seul qui ait manifesté sa volonté d'agir pour elles. « Les autres », c'est vrai n'en parlent guère. Ce n'est pas un hasard.

Valéry Giscard d'Estaing peut, lui se prévaloir d'un bilan parlant en faveur des femmes. Depuis sept ans il a mené pour elles une action d'une ampleur exceptionnelle. Sous son septennat, les femmes ont vu leur condition enfin reconnue. Grâce à lui, elles commencent à trouver la place naturelle et légitime qui leur revient dans une société moderne.

Le droit des femmes au travail a été élargi. Elles peuvent bénéficier d'une meilleure formation. Les discriminations à l'embauche ont été supprimées. Une série de mesures ont permis une meilleure compatibilité entre la maternité et la vie professionnelle. La garde des enfants a été facilitée, l'aménagement du temps de travail est une réalité de plus en plus acceptée. Les droits sociaux des mères de famille ont été étendus. Les femmes seules sont mieux défendues. L'égalité civile a été établie entre époux. Les femmes ont désormais le libre choix de leur maternité, leur dignité est davantage protégée. Leur participation à la vie municipale va être prochainement encouragée...

Que de chemin parcouru depuis sept ans ! Les femmes le savent. Elles sont conscientes bien sûr que certaines difficultés demeurent, que des résistances ici ou là se manifestent, qu'il y a encore des problèmes auxquels il va falloir s'attaquer. Mais qui d'autre que celui qui, avec persévérance et succès, a déjà agi pour elles, peut continuer à le faire avec résolution et efficacité ?

Comité de Soutien à
Valéry Giscard d'Estaing
C.D.S. boîte postale n° 20
04600 Saint-Auban

Pour entendre Valéry Giscard d'Estaing à Manosque le mercredi 15 avril 1981 à 16 h, un car assurera la liaison : Turriers, Bellaffaire, Gigors, La Motte, Clémensane, Sisteron, Manosque.

Renseignements et inscriptions C.D.S BP n° 20 04600 Saint-Auban.

TAXI DE LURE
JOUR et NUIT
TOUTES DISTANCES
Tél. 64. 38. 02
F. MOGE
04200 PEIPIN

TROIS REPROCHES A M. MARCHAIS

Membre du « Comité du Front Populaire Bas-Alpin» en 1936 et ardent collaborateur de l'hebdomadaire anti-fasciste « Rassemblement », fondé à Digne à cette même époque, et persuadé depuis que seule la Gauche est en mesure de fournir à la France un régime de justice sociale, je l'ai trop longtemps cotoyée depuis pour ne pas souffrir aujourd'hui en assistant, au déclin de mes jours, à son naufrage et à son déchirement par ceux-là même qui avaient pour mission de la conduire à la victoire. Je ne m'en trouve que plus à l'aise pour leur dire ma façon de penser.

Oui, chaque fois que j'entends M. Marchais se tromper volontairement d'adversaire et s'attaquer avec une jubilation à peine contenue aux autres formations de cette Gauche, et en particulier au Parti Socialiste en la personne de F. Mitterrand, c'est un coup au cœur que je ressens. En torpillant, à la veille des dernières Législatives, cette entente et son « Programme Commun » élaboré patiemment au fil des années, ce soi-disant défenseur des travailleurs en a jeté des millions dans la désespérance et fait ainsi les gorges-chaudes du capital. C'est du beau travail !

A ce fossoyeur des gens modestes je me contenterai de faire aujourd'hui trois reproches :

1. Sur son attitude toute nouvelle à l'égard des travailleurs émigrés (Arrêt des arrivées et meilleure répartition dans le pays).

Réponse : En effet, des régions comme la nôtre ou la région parisienne en abritent un pourcentage trop élevé, de sorte que formant à l'intérieur de nos villes une communauté, ils ne s'intègrent que médiocrement à leur population. D'accord donc. Mais pourquoi avoir soutenu jusque là une politique contraire et attendu une période électorale pour opérer ce revirement et se mettre ainsi en harmonie avec 80 % de la population française ?

2. M. Marchais déclare avec autorité qu'en cas de victoire de la Gauche il y aurait des ministres communistes au gouvernement.

Réponse : Il sait très bien que cela ne dépend pas de lui et que dans l'état actuel des choses il ne peut en être question ; mais il espère ainsi épouvanter les électeurs de droite qui, las de Giscard et de sa politique désastreuse et inflationniste, seraient tentés de voter Mitterrand ou de s'abstenir. C'est donc un piège.

Il faut se souvenir que le Parti communiste a refusé, jadis, de participer à un gouvernement de Front Populaire, et qu'en refusant la « pause » demandée par Léon Blum afin de mieux aménager une série de réformes si spectaculaires qu'on les donne encore aujourd'hui en exemple, il a une fois déjà saboté l'Union de la Gauche.

3. M. Marchais accuse le Parti Socialiste et son chef de virer à droite.

Réponse : M. Mitterrand serait en droit de le faire. Pourquoi donc, en effet, puisque par sa faute et celle de quelques-uns de ses acolytes, la Gauche est devenue impuissante, pourquoi donc si, en posant ses conditions, c'est-à-dire en réclamant pour les plus défavorisés un peu plus de bien-être, ne le ferait-il pas, même au prix d'une collaboration avec la Droite ?

Si M. Mitterrand n'avait recherché que les honneurs d'être Ministre ou Président, il y a longtemps qu'il aurait abandonné le Parti pour diriger un parti du Centre. Il ne l'a pas voulu, et ceci devrait être une preuve de sa sincérité. Les accusations de M. Marchais ne deviennent donc que bavardage intéressé. Et il semble oublier que le seul gouvernement auquel son Parti ait accordé une participation avait à sa tête un homme qu'on aurait plutôt situé dans l'entourage du comte de Paris que dans les rangs de la Gauche, en l'occurence le Général de Gaulle.

Voilà les trois reproches que je voulais faire aujourd'hui à M. Marchais.

G. MANTELLER.

Le section de Sisteron du P.C.F. nous communique :

A L'ANNONCE DE LA CANDIDATURE DE GISCARD, GEORGES MARCHAIS A FAIT LA DECLARATION SUIVANTE :

« M. Giscard d'Estaing candidat, c'est tout le contraire d'une surprise !

Voici sept ans que M. Giscard d'Estaing s'est fait, à la présidence de la République, l'auxiliaire fidèle et dévoué du capital. Les milliardaires ont prospéré, les grosses fortunes se sont arrondies, les privilèges se sont affirmés. Et à quel prix. Des millions de travailleuses et de travailleurs souffrent du chômage, de la hausse des prix, de la vie trop dure, de l'insécurité.

La France s'enlise dans la crise on veut l'abaisser.

Et Giscard d'Estaing est candidat pour continuer et aggraver cette politique.

Et bien, non ! Dès l'instant de ma désignation comme candidat du Parti communiste, j'ai souligné que je veux débarrasser la France de cette politique, de ce pouvoir. Je veux le changement. Aujourd'hui je le confirme : je suis le candidat Anti-Giscard.

Depuis des mois j'ai engagé le débat sur les vraies questions : *celles qui concernent les causes de la crise et les solutions à lui apporter.*

M. Giscard d'Estaing, lui, a attendu. Tout montre qu'il veut escamoter cette confrontation indispensable !

Mais elle doit avoir lieu. Je viens de lui écrire (1) pour lui confirmer officiellement ma proposition d'un débat télévisé entre lui et moi sur les problèmes de fond.

Qu'il ose donc accepter ! J'y suis prêt. Je ferai tout pour que ce débat vérité se produise. Pour que les Françaises et les Français puissent juger. J'attends sa réponse. »

(Fait le 2 mars 1981).

(1) La lettre date du même jour.

(suite de la page 3)

RENOUVEAU PRINTANIER AU TENNIS-CLUB SISTERONNAIS

Sans cela les choses ne peuvent bien aller, et c'est regrettable à tous les points de vue.

Avec cette entente commune — qui était souhaitable — il faut donc penser que si tout n'est pas parfait, bien sûr (mais est-ce que quelque chose est jamais réellement parfait ?...) du moins le fonctionnement général du T.C.S. peut désormais s'exercer sur des bases claires, plus précises, mieux définies. Notamment, pour l'avenir, pendant la période hivernale.

LE REGLEMENT MUNICIPAL en question, à propos de l'utilisation générale des courts de Beaulieu et de Chantereine, sera respecté par le club, et ses modalités observées, dans ce même souci d'honnêteté sportive et de bon sens pratique qui a toujours guidé les dirigeants de cette association.

En tenant compte, naturellement, que dans tout règlement, et à l'usage, s'il y a « la lettre », il y a aussi « l'esprit » ; et c'est de la bonne observation de l'équilibre entre ces deux éléments que doit en découler pour tous l'application la meilleure et la plus pratique. Au surplus, tout réglement peut être amendé, amélioré.

A ce sujet, du reste, il apparait plus que jamais nécessaire, surtout à cause de la situation différente même des terrains que TOUS LEURS UTILISATEURS QUELQU'ILS SOIENT, fassent preuve du minimum de discipline et même d'autodiscipline librement consenti. Celle-ci est absolument indispensable, aussi bien vis à vis de la sauvegarde des installations et du matériel mis à la disposition des joueurs, que du respect des horaires de la grille de jeu, du dépôt des cartes de membres avant les parties, etc...

L'appel lancé dans ce sens conjointement par le maire de Sisteron et le président du T.C.S. doit être entendu par TOUT LE MONDE.

De cette façon, et à présent que la pleine saison va véritablement débuter, tous les fervents du tennis dans notre ville, qu'ils soient Sisteronnais ou de passage, et ils sont très nombreux, devraient pouvoir le pratiquer — soit dans un endroit, soit dans l'autre — dans des conditions de jeu satisfaisantes, et de « disponibilité » suffisante.

En faisant la juste part, en ce qui concerne le Tennis Club Sisteronnais, aussi bien entre ceux qui jouent seulement pour leur plaisir (c'est leur droit) que ceux qui, comme dans toutes les autres sociétés sportives, se «dégagent » normalement de l'ensemble pour constituer des équipes, d'adultes et de jeunes, appelés à défendre en compétitions, ici ou là, les couleurs du club, en même temps que la renommée sportive de la ville !...

Jean AUBRY.

Il est rappelé que les cartes de membres du T.C.S. sont délivrées soit à la librairie Lieutier, rue Droite, soit chez M. Roman, assureur, les Arcades.

© VILLE DE SISTERON